



+MP3

Praktyczny kurs językowy

na poziomie średnio zaawansowanym (B1-B2)

część 3



Ty tłumaczysz,
my tłumaczymy Tobie!

- wyjątkowy sposób nauki
- jasny i przejrzysty układ stron
- setki zdań z odpowiedziami

Katarzyna Łukasiak
Jacek Sawiński

ROSYJSKI

Gramatyka

W TŁUMACZENIACH

Preston Publishing

Korekta i konsultacje: Anastasia Oshchepkova
Agnieszka Szypielewicz

Korekta merytoryczna: dr hab. Ludmiła Szypielewicz (UW)

Konsultacja polonistyczna: Katarzyna Bizacka

Projekt okładki i opracowanie graficzne: Efra

Skład: Katarzyna Seroka

Ilustracja na okładce: Katarzyna Łukasiak

Lektorzy: Georgij Nurmanow
Martyna Chuderska

Realizacja nagrań: 10th Level Studio

Preston Publishing

www.prestonpublishing.pl

Wydanie II, 2020

Preston School & Publishing
ul. Kolejowa 45A/99
01-210 Warszawa
e-mail: biuro@prestonpublishing.pl

Autorka oraz wydawnictwo Preston Publishing dołożyli wszelkich starań, by informacje zawarte w tej publikacji były przedstawione starannie i rzetelnie. Jeśli zauważysz błąd wymagający erraty lub zechcesz przekazać nam swoje sugestie dotyczące publikacji, napisz do nas na biuro@prestonpublishing.pl.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Rozpowszechnianie i kopiowanie całości lub części niniejszej publikacji jest zabronione bez pisemnej zgody autora i wydawcy. Zabrania się publicznego udostępniania publikacji w internecie oraz odsprzedaży.

Design & Concept Copyright © Preston School & Publishing, 2013-2020
© Copyright by Preston School & Publishing, 2020

Содержание

	Wprowadzenie	5
	Rosyjski alfabet	7
Урок 1	Повторение	
	Powtórka	8
Урок 2	Существительные на -мя	
	Rzeczowniki na -мя	12
Урок 3	Вступление к склонению прилагательных	
	Wstęp do odmiany przymiotników	16
Урок 4	Склонение прилагательных с твёрдой основой. Единственное число	
	Odmiana przymiotników twardotematowych. Liczba pojedyncza	20
Урок 5	Склонение прилагательных с твёрдой основой. Множественное число	
	Odmiana przymiotników twardotematowych. Liczba mnoga	24
Урок 6	Выражение причины: <i>из-за, от, с, благодаря</i>	
	Określanie przyczyny: <i>przez, z powodu, dzięki</i>	28
Урок 7	Конструкция <i>мне хочется</i>	
	Konstrukcja <i>chce się</i>	32
Урок 8	Предлоги: <i>за, для, из-за, из-под</i>	
	Przyimki: <i>podczas, do, zza, spod</i>	36
Урок 9	Склонение прилагательных с мягкой основой. Единственное число	
	Odmiana przymiotników miękkotematowych. Liczba pojedyncza	40
Урок 10	Склонение прилагательных с мягкой основой. Множественное число	
	Odmiana przymiotników miękkotematowych. Liczba mnoga	44
Урок 11	Особенности множественного числа существительных	
	Nieregularne formy liczby mnogiej rzeczowników	48
Урок 12	Повторение	
	Powtórka	52
Урок 13	Вид глагола в прошедшем времени	
	Aspekt czasownika w czasie przeszłym	56
Урок 14	Вид глагола в будущем времени. Часть I	
	Aspekt czasownika w czasie przyszłym. Część I	60
Урок 15	Вид глагола в будущем времени. Часть II	
	Aspekt czasownika w czasie przyszłym. Część II	64
Урок 16	Глаголы управляющие родительным падежом	
	Czasowniki rządzące dopełniaczem	68
Урок 17	Склонение существительных <i>мать, дочь</i>	
	Odmiana rzeczowników <i>matka, córka</i>	72

Урок 18	Глаголы управляющие дательным падежом Czasowniki rządzące celownikiem	76
Урок 19	Частицы: <i>разве, ли, неужели</i> Partykuły: <i>czyżby, czyżby naprawdę, czy</i>	80
Урок 20	Глаголы управляющие винительным падежом Czasowniki rządzące biernikiem	84
Урок 21	Наречия типа <i>когда-нибудь</i> и местоимения <i>кое-кто / кое-что</i> Przysłówki typu <i>kiedys</i> i zaimki typu <i>ktoś / coś</i>	88
Урок 22	Глаголы управляющие творительным падежом Czasowniki rządzące narzędnikiem	92
Урок 23	Глагол <i>являться кем? чем?</i> Konstrukcje <i>być kimś / stanowić coś</i>	96
Урок 24	Глаголы управляющие предложным падежом Czasowniki rządzące miejscownikiem	100
Урок 25	Повторение Powtórka	104
Урок 26	Существительные, образованные от прилагательных Rzeczowniki odprzymiotnikowe	108
Урок 27	Невозвратные глаголы Czasowniki niezwrotne	112
Урок 28	Возвратные глаголы Czasowniki zwrotne	116
Урок 29	Выражения типа <i>иметь влияние</i> Wyrażenia typu <i>mieć wpływ</i>	120
Урок 30	Особенности образования прошедшего времени. Часть I Szczególne sposoby tworzenia czasu przeszłego. Część I	124
Урок 31	Особенности образования прошедшего времени. Часть II Szczególne sposoby tworzenia czasu przeszłego. Część II	128
Урок 32	Наречия с окончанием на <i>-и</i> Przysłówki zakończone na <i>-i</i>	132
Урок 33	Краткая форма прилагательного – вступление Krótka forma przymiotnika – wstęp	136
Урок 34	Выражения: <i>во время, вовремя, в течение</i> Wyrażenia: <i>podczas, w czasie, na czas</i>	140
Урок 35	Надписи и выражения Napisy i wyrażenia	144
Урок 36	Повторение Powtórka	148

Wprowadzenie

Niniejsza książka to trzecia część kompleksowej serii do nauki języka rosyjskiego. Obejmuje ona zagadnienia gramatyczne, które zostały dobrane w taki sposób, aby umożliwić stopniowe opanowanie języka na poziomie B1-B2. Książka będzie też pomocna wszystkim tym, którzy chcieliby przypomnieć sobie gramatykę języka rosyjskiego oraz usprawnić umiejętność mówienia.

Struktura książki

Każdy rozdział to jeden temat gramatyczny i 36 zdań do tłumaczenia. Zdania polskie zostały umieszczone po lewej stronie, a ich rosyjskie odpowiedniki – po prawej. Obok nich znajdziemy wskazówki wyjaśniające struktury gramatyczne języka rosyjskiego, a także typowe błędy popełniane przez Polaków uczących się tego języka.

Do prezentacji danego zagadnienia gramatycznego zostały wybrane proste, często używane zwroty dnia codziennego, które w przejrzysty sposób prezentują zastosowanie danej reguły gramatycznej. Stanowią one jednocześnie gotowe frazy do skutecznego zastosowania w praktyce. Dzięki temu wyćwiczymy umiejętność mówienia. Unikniemy też błędów i długiego zastanawiania się nad użyciem danej reguły gramatycznej w codziennej komunikacji.

Do książki przygotowany został kurs audio, który umożliwia sprawdzenie swoich umiejętności i ćwiczenie poprawnego mówienia. Można z niego korzystać w każdej chwili, bez konieczności trzymania książki w ręku. Usłyszymy w nim zdania po polsku, które powinniśmy przetłumaczyć na głos i porównać z wersją rosyjską – czytaną przez lektora rosyjskiego. Dodatkowo po kursie rosyjsko-polskim znajdziemy wszystkie zdania nagrane tylko w wersji rosyjskiej. Jest to świetny sposób na ćwiczenie umiejętności rozumienia ze słuchu. Instrukcję, jak pobrać kurs, znajdziesz na stronie 7.

Przeznaczenie

Podręcznik ten to doskonałe rozwiązanie dla osób, które z nauczycielem bądź samodzielnie podejmują naukę języka rosyjskiego lub chcą powtórzyć go od podstaw. Może być też wykorzystany jako dodatek dla uczących się rosyjskiego w szkole lub na kursach. Daje możliwość sprawdzenia swoich umiejętności oraz szybkiego przetestowania i uporządkowania wiedzy.

Pamiętajmy, że celem ćwiczeń tłumaczeniowych nie jest uczenie się wszystkich zdań na pamięć, lecz zrozumienie, jak funkcjonuje język rosyjski. Dzięki takiej formule łatwo zdobywa się umiejętności, które pozwalają na szybkie rozpoczęcie mówienia przy zachowaniu pełnej poprawności językowej.

Należy jednocześnie zauważyć i mieć świadomość, że mogą wystąpić różnice w wymowie, słownictwie i zwrotach w zależności od regionu i środowiska, w którym język rosyjski jest używany.

W książce został użyty język standardowy, wzbogacony o pewne elementy języka potocznego. W celu zaznajomienia się z melodią języka we wszystkich wyrażeniach znajdujących się w książce zaznaczono akcent, który w języku rosyjskim jest ruchomy i może sprawiać Polakom wiele trudności. Należy również pamiętać, że w języku rosyjskim zasady składni są nieco inne niż w języku polskim.

Systematyczne korzystanie z tej książki i nagrań pozwoli poczynić bardzo duże postępy w krótkim czasie i – co najważniejsze – umożliwi skuteczne i poprawne gramatycznie komunikowanie się w języku rosyjskim.

Powodzenia!

POZNAJ METODĘ W TŁUMACZENIACH – JAK KORZYSTAĆ Z KSIĄŻKI



przeczytaj lub
posłuchaj



zapisz
tłumaczenie



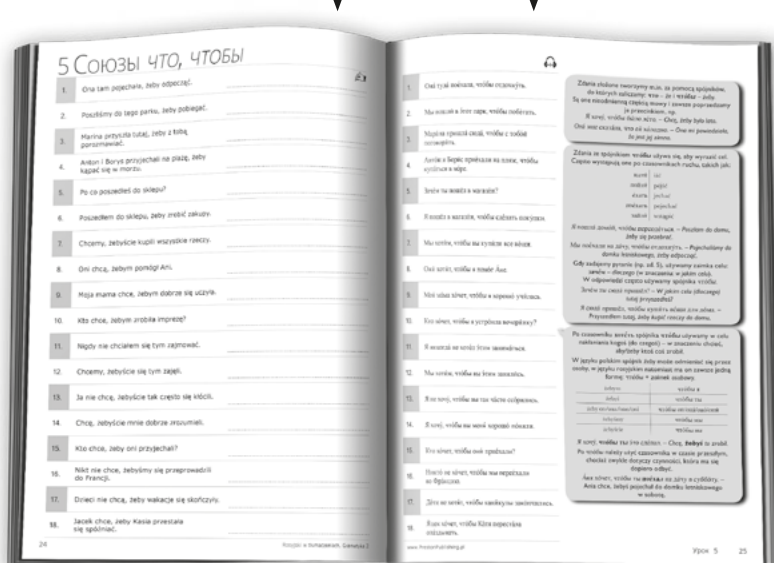
sprawdź
odpowiedzi



posłuchaj
wymowy



wskazówki
i objaśnienia



6 ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЧИНЫ: ИЗ-ЗА, ОТ, С,



1. Spóźniliśmy się na spektakl przez korki.

2. Z powodu złej pogody znowu nie pojechaliśmy w góry.

3. Nie usłyszałem cię z powodu głośnej muzyki.

4. Znowu przez ciebie przegrałem.

5. Oni się przez nią rozstali.

6. Z powodu choroby nie poszedłem na imprezę.

7. Z powodu silnej burzy władze zamknęły wszystkie szkoły.

8. Przez ciebie opuściłem główny mecz roku.

9. Przez twój błąd nie dostaliśmy awansu w pracy.

10. Z powodu ataków terrorystycznych nie wolno nam było spacerować po mieście.

11. Nie zjedliśmy zupy przez to, że była zbyt gorąca.

12. Spóźniliśmy się na kolację przez to, że nasz samochód się zepsuł.

13. Nikt go nie lubi przez to, że ma zły charakter.

14. On nie skoczył na bungee z powodu lęku wysokości.

15. Bardzo się martwię z powodu egzaminów.

16. Z powodu jej głupoty Antonowi grozi wyrok.

17. On nie skończył instytutu z powodu lenistwa.

18. Z powodu braku pieniędzy nie kupiliśmy nowego samochodu.



1.	Мы опоздали на спектакль из-за пробок.
2.	Из-за плохой погоды мы снова не поехали в горы.
3.	Я не услышал тебя из-за громкой музыки.
4.	Я снова из-за тебя проиграл.
5.	Они расстались из-за неё.
6.	Из-за болезни я не пошёл на вечеринку.
7.	Из-за сильной бури власти закрыли все школы.
8.	Из-за тебя я пропустил главный матч года.
9.	Из-за твоих ошибки нас не повысили на работе.
10.	Из-за терактов нам нельзя было гулять по городу.
11.	Мы не съели суп из-за того, что он был слишком горячий.
12.	Мы опоздали на ужин из-за того, что наша машина сломалась.
13.	Его никто не любит из-за того, что у него плохой характер.
14.	Он не прыгнул на банджи из-за боязни высоты.
15.	Я сильно волнуюсь из-за экзаменов.
16.	Из-за её глупости Антону грозит приговор.
17.	Он не окончил институт из-за лени.
18.	Из-за нехватки денег мы не купили новую машину.

Aby wyrazić przyczynę i skutek, bardzo często używa się konstrukcji **из-за**, **от** + dopełniacz i **благодаря** + celownik. Każda z nich ma inne wymagania składniowe, nie mogą być zatem stosowane zamiennie. W tym rozdziale poznamy różnice w ich użyciu.

Składnika **из-за** używa się, aby pokazać przyczynę danego stanu rzeczy. Wiąże się to z konkretnym wydźwiękiem wypowiedzi – bardzo często negatywnym. Składnik ten najczęściej odpowiada polskiemu z **powodu**, **przez**.

Из-за używa się:

- w zdaniach przeczących, np. *Из-за нехватки денег у меня нет новой одежды.* – *Z powodu braku pieniędzy nie mam nowych ubrań.*
- w zdaniach z przeczeniem **не** przy czasowniku, np. *Из-за дождя мы не поехали на дачу.* – *Przez deszcz nie pojechaliśmy do domu letniskowego.*
- ze słowami **нельзя**, **нет**, np. *Из-за мороза вам нельзя ехать на машине. Это опасно!* – *Z powodu mrozu nie wolno wam jechać samochodem. To niebezpieczne!*
- gdy mówimy, że dana czynność sprawia nam trudność, np. *Из-за нехватки времени нам сложно было это сделать.* – *Z powodu braku czasu трудно было нам to wykonać.*
- bardzo często **из-за** łączymy z konkretną osobą **из-за** (**кого?**), która w negatywnym stopniu przyczyniła się do czegoś, np. *Из-за тебя мы снова опоздали.* – *Przez ciebie znowu się spóźniliśmy.*

Ponadto bardzo często **из-за** można spotkać w następujących konstrukcjach:

Причина

из-за нехватки (чего?) времени, денег, свежего воздуха	z braku czasu, pieniędzy, свежего воздуха
из-за дождя, бури	z powodu deszczu, burzy
из-за плохих оценок	z powodu złych ocen
из-за пробок на улице	z powodu korków na ulicy
из-за кризиса	z powodu kryzysu
из-за болезни	z powodu choroby

Скutek

ссориться	kłócić się
потерять (кого? что?)	stracić (kogo? co?)
пропустить (вечеринку)	przepuścić (imprezę)
проиграть	przegrać
опоздать	spóźnić się

Примеры:

Мы опоздали из-за пробок на улице. –
Spóźniliśmy się z powodu korków na ulicy.

Мы пропустили важную встречу из-за моей болезни. –
Opuściliśmy ważne spotkanie z powodu mojej choroby.

W zdaniach złożonych (11–13) użyto spójnika **из-за** того, что – **przez to, że/z powodu tego, że**.

Из-за того, что она уехала в отпуск, мне пришлось сделать проект самостоятельно. – *Z powodu tego, że ona pojechała na urlop, musiałam zrobić projekt samodzielnie.*

OKREŚLANIE PRZYCZYNY: *PRZEZ, Z POWODU,*



19. Dziewczyna zbladła ze strachu.

20. Rano obudziłam się z powodu koszmaru.

21. Prawie umarłam ze strachu!

22. Moje ręce zaczerwieniły się z zimna.

23. Ludzie często cierpią z powodu samotności.

24. On cierpi z powodu choroby.

25. Lena zaczerwieniła się ze wstydu.

26. On płacze z radości.

27. Dziewczyna płacze przez chłopaka.

28. Mam gęsią skórę z powodu muzyki.

29. Prawie (nie) umarłam ze śmiechu.

30. On wyszedł z siebie z powodu gniewu.

31. Dzięki mojemu koledze dostałem dobrą pracę.

32. Dzięki dobremu przygotowaniu on zdał egzamin.

33. Dzięki nowym przyjaciołom nie tęsknię za rodzicami.

34. Dzięki pomocy przyjaciół dostałam stypendium.

35. Znalazłam pracę dzięki internetowi.

36. Dzięki diecie mocno schudłem.

DZIĘKI



19. Дёвушка побледнела от стра́ха.
20. У́тром я просну́лась от кошма́ра.
21. Я чуть не умерла́ от испу́га!
22. Мо́и ру́ки покрасне́ли от хо́лода.
23. Лю́ди ча́сто страда́ют от оди́ночества.
24. Он страда́ет от боле́зни.
25. Ле́на покрасне́ла от стыда́.
26. Он пла́чет от ра́дости.
27. Дёвушка пла́чет из-за па́рня.
28. У меня́ мура́шки от му́зыки.
29. Я чуть не умерла́ со́ смеху.
30. Он был вне себя́ от гне́ва.
31. благода́ря моему́ дру́гу я устро́ился на хоро́шую рабо́ту.
32. благода́ря хоро́шей подгото́вке он сдал экза́мен.
33. благода́ря но́вым друзя́м я не скучаю́ по роди́телям.
34. благода́ря по́мощи друзе́й я получи́ла стипенди́ю.
35. Я нашла́ рабо́ту благода́ря Интерне́ту.
36. благода́ря ди́ете я си́льно похуде́л.

WSKAZÓWKI

Przyimek **от** + dopełniacz używany jest, gdy przyczyna jest **niezależna** od naszej woli. Może to być np. reakcja organizmu na jakieś czynniki zewnętrzne, na które nie mamy żadnego wpływu.

Он крикнул от испуга. – On krzyknął ze strachu.

W tym przypadku podmiot krzyknął z przyczyn niezależnych, był to odruch bezwarunkowy, niezależny od jego wyboru.

От мороза у Маши покраснел нос. – Z powodu mrozu Maszy zaczerwienił się nos.

Nos się zaczerwienił, ale nie był to wybór Maszy – w tym przypadku jest to reakcja organizmu na mróz.

Porównaj z przyimkiem **из-за**

Из-за мороза мы не поехали на дачу. – Z powodu mrozu nie pojechaliśmy na dachę.

Gdy używamy składnika **от**, opisujemy stany i zjawiska niebędące wynikiem czyichś świadomych działań.

Dlatego połączymy je ze słowami oznaczającymi stany fizyczne bądź psychiczne.

страда́ть	cierpieć
горе́ть	płonąć, pałać (uczuciem)
тошнѝть	mdlić
красне́ть	czervenieć się
черне́ть	poczerwieć
бледне́ть	blednąć
тая́ть	topnieć
умере́ть	umrzeć
заболе́ть	zachorować
дрожа́ть	drżeć
пла́кать	plakać

Он не мог усну́ть от жа́ры. – On nie mógł zasnąć z powodu upału.

Мо́и глаза́ заблесте́ли от сча́стья. – Moje oczy zabłysły ze szczęścia.

Она́ упала́ в обмо́рок от уста́лости. – Ona zemdlała ze zmęczenia.

У меня́ всегда́ появля́ются пры́щи на лице́ от сла́дкого. – Zawsze pojawiają mi się pryszcze na twarzy od słodkiego.

У меня́ мура́шки по ко́же от му́зыки. – Mam gęsią skórę na ciele z powodu muzyki.

Zapamiętaj wyrażenie: умереть со смеху – umrzeć ze śmiechu.

Zapamiętaj zwrot **быть вне себя** – wyjść z siebie, stracić panowanie nad sobą, być w amoku.

Ten zwrot łączymy ze składnikiem **от** (чего?), np. от ярости, от гнева, от страха, от радости.

Противоположностью **из-за** jest слово **благодаря** + (кому? чему?) – **дzięki** (komu? czemu?).

Из-за нехватки денег мы не поехали на фестиваль. – Z powodu braku pieniędzy nie pojechaliśmy na festiwal.

Благода́ря по́мощи друзе́й мы смо́гли по́ехать на фести́ва́ль. – Dzięki pomocy przyjaciół mogliśmy pojechać na festiwal.

18 ГЛАГОЛЫ УПРАВЛЯЮЩИЕ ДАТЕЛЬНОМ



1. Muszę do niego pilnie zadzwonić.

2. Te dziewczyny cały czas się uśmiechają do ciebie.

3. Kogo naśladowałeś w dzieciństwie?

4. Dzieci często naśladowają swoich rodziców.

5. Nigdy nikogo nie zdradziłem.

6. Michał nigdy nie zdradzał żony, a ty?

7. Ja też nie zdradzałam swojego męża.

8. Zadzwonię do pana jutro, dobrze?

9. Lubię, gdy tak radośnie się do mnie uśmiechasz.

10. Oni cieszą się z naszego sukcesu.

11. Dzwoniłeś już do Niny i powiedziałeś, że nas nie będzie?

12. Nie, ale dzwoniłem do Pawła i mu wszystko powiedziałem.

13. Chcemy, aby pan częściej się do nas uśmiechał!

14. Cieszysz się z naszego szczęścia?

15. Za co ona się na niej mści?

16. Ona mści się na niej za te słowa.

17. Obiecuję, że zemszczę się na nim.

18. Nie rozumiem, dlaczego ty zawsze mścisz się na innych.

ПАДЕЖОМ



1.	Мне надо срочно ему позвонить.
2.	Эти девушки всё время улыбаются тебе.
3.	Кому ты подражал в детстве?
4.	Дети часто подражают своим родителям.
5.	Я никогда никому не изменил.
6.	Михаил никогда не изменял жене, а ты?
7.	Я тоже не изменяла своему мужу.
8.	Я позвоню вам завтра, хорошо?
9.	Я люблю, когда ты так радостно мне улыбаешься.
10.	Они радуются нашему успеху.
11.	Ты уже звонил Нине и сказал, что нас не будет?
12.	Нет, но я звонил Павлу и всё ему сказал.
13.	Мы хотим, чтобы вы чаще нам улыбались!
14.	Ты радуешься нашему счастью?
15.	За что она ей мстит?
16.	Она мстит ей за эти слова.
17.	Я обещаю, что отомщу ему.
18.	Я не понимаю, почему ты всегда мстишь другим.

ПОДСКАЗКИ

Наиболее часто используемые глаголы, которые управляют
существительным без предлога:

звонить/позвонить (кому?) родителям	дзвоніць/зadzвоніць (do kogo?) do rodziców
изменять/изменить (кому? чему?) друзьям	zdradzać/zdradzić (kogo? co?) przyjaciół
мстить/отомстить (кому?) учителю	mścić/zemścić się (na kim?) na nauczyciela
писать/написать (кому?) девушке	pisać/napisać (do kogo?) do dziewczyny
подражать (кому?) папе	naśladować (kogo?) ojca
радоваться/обрадоваться (чему?) подарку	cieszyć/ucieszyć się (z czego?) z prezentu
улыбаться/улыбнуться (кому?) маме	uśmiechać/uśmiechnąć się (do kogo?) do mamy

Ото примеры zdań. Zwróć szczególną uwagę
na inny rząd czasownika.

Кому ты изменила? – **Kogo** zdradziłaś?
Я **никому** не изменила. – **Nikogo** nie zdradziłam.

Кому он мстит? – **Na kim** on się mści?
Он мстит **всем**. – On się mści **na wszystkich**.
Я не знаю почему он **мне** мстит. – Nie wiem, dlaczego
on się **na mnie** mści.

Кому все улыбаются? – **Do kogo** wszyscy się uśmiechają?
Они улыбаются **своим** друзьям. – Oni uśmiechają się
do swoich przyjaciół.

Я всегда улыбаюсь **красивым** девушкам. – Zawsze
uśmiecham się **do pięknych dziewczyn**.

Одмiana czasownika **мстить** – **mścić się**. Zwróć uwagę
na to, że w języku rosyjskim nie jest to czasownik zwrotny.
Zapamiętaj jego odmianę:

я	мщю	мы	мстим
ты	мстишь	вы	мстите
он/она/оно	мстит	они	мстят

Почему ты мстишь (кому?) **ему**? –
Dlaczego się **na nim** mścisz?

Они мстят (кому?) **нам** слишком долго. –
Oni mszczą się **na nas** zbyt długo.

Нельзя мстить (кому?) **другим**. –
Nie wolno się mścić **na innych**.

Tryb dokonany tworzyny, dodając cząstkę **ото-** na początku
wyrazu **отомстить** – **zemścić się**.

Я когда-нибудь тебе **отомщу**. –
Kiedyś się **na tobie** zemszczę.

CZASOWNIKI RZĄDZĄCE CELOWNIKIEM



19.	Do czego oni się przygotowują?	.....
20.	Marta przygotowuje się do treningu, a Stiepan – do lekcji angielskiego.	.....
21.	Nie mogę jeszcze przywyknąć do nowej sytuacji.	.....
22.	Staram się przyzwyczaić do życia w mieście.	.....
23.	Przystąpiłem do pracy bez umowy.	.....
24.	W soboty zazwyczaj spacerujemy po lesie.	.....
25.	Który raz przystępujesz do tego egzaminu?	.....
26.	Niestety pani córka nie przygotowała się do zajęć.	.....
27.	Nasza firma przystąpiła do nowego projektu.	.....
28.	Człowiek szybko przywyka do nowych warunków.	.....
29.	Jak długo trzeba się przygotowywać do maratonu?	.....
30.	Dążę do popularności.	.....
31.	Ta piosenkarka dąży do sławy.	.....
32.	Swietłana dobrze przygotowała się do rozmowy kwalifikacyjnej.	.....
33.	Dążymy do sukcesu.	.....
34.	W nocy długo spacerowaliśmy po ulicach Petersburga.	.....
35.	Nie mogę przywyknąć do ciebie.	.....
36.	Dążę do ideału.	.....



WSKAZÓWKI

19. К чему́ они́ гото́вятся?
20. Ма́рта гото́вится к трени́ровке, а Степа́н – к уро́ку англи́йского.
21. Я ещё́ не могу́ приви́кнуть к но́вой ситуа́ции.
22. Я стара́юсь приви́кнуть к жи́зни в го́роде.
23. Я присту́пил к рабо́те без догово́ра.
24. По суббо́там мы обы́чно гуля́ем по́ лесу.
25. кото́рый раз ты присту́паешь к э́тому экза́мену?
26. К сожа́лению, ва́ша дочь не подгото́вилась к заня́тиям.
27. На́ша фи́рма присту́пила к но́вому прое́кту.
28. Чело́век бы́стро приви́кает к но́вым усло́виям.
29. Как до́лго на́до гото́виться к марафо́ну?
30. Я стре́млюсь к популя́рности.
31. Э́та певи́ца стре́мится к сла́ве.
32. Светла́на хоро́шо подгото́вилась к интервь́ю/совест́едованию.
33. Мы стре́мимся к успе́ху.
34. Но́чью мы до́лго гуля́ли по у́лицам Петербу́рга.
35. Я не могу́ к тебе́ приви́кнуть.
36. Я стре́млюсь к идеа́лу.

Najczęściej używane czasowniki, które rządzą celownikiem z przyimkiem:

гото́виться/ подгото́виться
(к чему́?) к рабо́те

идти́/пойти́
(по чему́?) по у́лице

гуля́ть
(по чему́?) по па́рку

привыка́ть/привы́кнуть
(к кому́? к чему́?) к соба́ке

прису́пать/прису́пить
(к чему́?) к экза́мену

стре́миться
(к чему́?) к це́ли

подгото́вывать/ przygóтовать się
(do czego?) do pracy

и́ść/по́йсь
(po czym?) po ulicy

spacerować
(po czym?) po parku

przywykać/przywyknać
(do kogo? czego?) do psa

przystępować/przystąpić
(do czego?) do egzaminu

dążyć
(do czego?) do celu

К чему́ ты так до́лго гото́вишься? –

Do czego tak długo się przygóтовujesz?

Я гото́влюсь к экску́рсии. –

Przygotowuję się **do wycieczki**.

К чему́ тебе́ сло́жно приви́кнуть? –

Do czego trudno ci się przyzwyczaić?

Мне сло́жно приви́кнуть к но́вому телефо́ну. –

Trudno mi się przyzwyczaić **do nowego telefonu**.

К чему́ она́ стре́мится? – **Do czego** ona dąży?

Она́ стре́мится к популя́рности. –

Ona dąży **do popularności**.

Zwróć uwagę na wymowę niektórych słów obcego pochodzenia: słowo **проект** nie czytamy jako [projekt], a [праект].

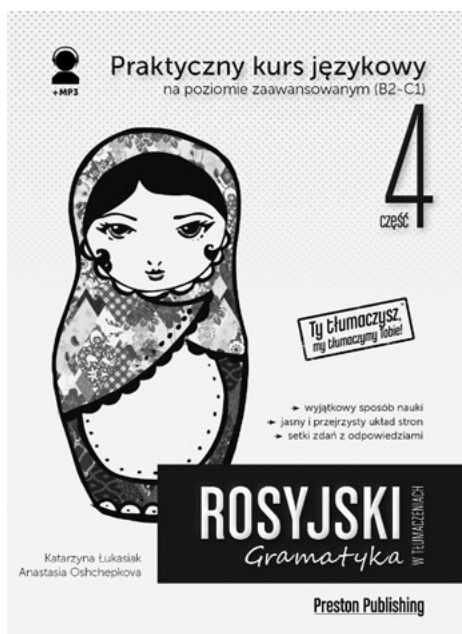
W odmianie czasownika **стре́миться** – **дążyć** w pierwszej osobie liczby pojedynczej dodajemy ruchomą spółgłoskę **л**, np. я стре́млюсь. Ta sama zasada obowiązuje w słowach **спать** → я сплю, **кормить** → я кормлю, **любить** → я люблю.

Rozmowa kwalifikacyjna to interвь́ю albo собес́едование.

Nowe słówka

Wejdź na wyższy poziom

Zamów część czwartą!



Zawiera zagadnienia takie jak:

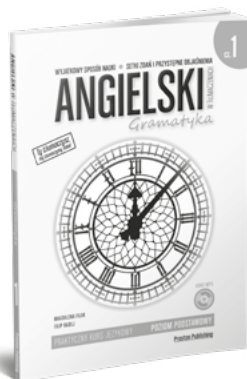
- krótka forma przymiotników
- imiesłowy przymiotnikowe
- imiesłowy przysłówkowe
 - strona bierna
- liczebniki zbiorowe i wiele innych



Tę oraz inne książki językowe można nabyć
w księgarni internetowej wydawnictwa:
www.prestonpublishing.pl

Sprawdź!

Wyjątkowe podręczniki, które pozwolą Ci szybko i z łatwością opanować języki obce.



Preston Publishing
www.prestonpublishing.pl